



Kultur- og kirke- og kirkedepartementet

2007-08-30

Der.ref. 2007/02492 ME/ME3 LLU:elt

Ang. Allmennkringkasterplakat til Stortinget – merknad til høringsnotat.

Døve er en liten gruppe funksjonshemmede som også er en språklig minoritets gruppe med tegnspråk som førstespråk. Tegnspråk har innen lingvistikken i flere tiår vært anerkjent nå anerkjent som et eget selvstendig språk, og er nå i ferd med å bli politisk akseptert. Kulturdepartementet, ved ABM-utvikling, har utredet tegnspråkets stilling og konkluderer med at tegnspråk bør bli offisielt språk i Norge.

Etter vårt syn bør dette komme til uttrykk også i Allmennkringkasterplakaten. Selv om NRK går foran andre fjernsynsselskap ved å drive en tolkekanal, NRK1 Tegnspråk, ber vi om tegnspråktolking tas med under overskriften "NRK skal være allment tilgjengelig".

Det kan gjøres ved at det i avsnittet "Ved utforming av NRKs tilbud må det tas hensyn til funksjonshemmede, bl.a. gjennom teksting av fjernsynsprogram" tas inn ordene og tegnspråktolking Den vil da bli:

"Ved utforming av NRKs tilbud må det tas hensyn til funksjonshemmede, bl.a. gjennom teksting og tegnspråktolking av fjernsynsprogram"

DØVES MEDIA, Bakketeigen, 3570 Ål

Tlf 32 08 10 10, faks 32 08 19 75

www.dovesmedia.no www.tegnwebben.no post@dovesmedia.no

Orgnr. NO 970 103 082 MVA, kto.nr. 2320.05.05182

Døves Media er en privat stiftelse som siden 1989 har produsert program på tegnspråk for NRK, og fra 1996 har det vært ukentlige sendinger på NRK1 under vignetten Tid for tegn. Produksjonen er i hovedsak finansiert over Kulturdepartementets budsjett. Selv om det er hele tiden har vært utstrakt og god kontakt med NRK, har det de siste årene vokst frem en overbevisning om at alle parter ville tjene på en fullstendig integrering av denne produksjonen i NRKs ordinære drift. Prinsippet bør være at både sending og PRODUKSJON av program på tegnspråk for døve er en oppgave for en allmennkringkaster på samme måte som produksjon og sending av program på andre offisielle minoritetsspråk som for eks. samisk. Gjennom kontakt med europeiske kollegaer, særlig BBC og Sveriges Televisjon er konklusjonen at alle parter vil tjene på en fullstendig integrering, blitt forsterket.

I dag produserer NRK tegnspråktolking i ca 4-5 timer daglig, samt 5-min. nyheter 5 dager i uken, mens altså Døves Media produserer Tid for tegn, 15 min pr. uke. Det er flere grunner til at en samordning av disse tjenestene ville være en fordel.

Ved opprettelse av NRK Super er det grunn til å tro at den samlede sendertid av program på tegnspråk vil øke, og NRK har uttrykt at deres plan er å fortsette sending av slike program i overskuelig framtid.

Vi ønsker at produksjon og sending av tegnspråklige program skal nevne konkret i Almennkringkasterplakaten. Begrunnelsen er at tegnspråk på NRK er en 18-årig praksis og at informasjon og kultur på tegnspråk er blitt aktualisert ved at tegnspråket står i ferd med å bli offisielt språk, og krav om universell utforming.

Vi tillater oss å be om at følgende avsnitt blir tatt inn under overskriften:
” NRK skal styrke norsk språk, identitet og kultur.”

- NRK skal bidra til å styrke norsk tegnspråk, døves identitet og kultur. I tillegg til NRK1 Tegnspråk skal det også tilbys program laget på tegnspråk.

I forhold til fjernsyn og radio er døve en utsatt gruppe. NRK har kunnskap om døves situasjon og har gjennom teksting, sending av tegnspråk-program og NRK1 Tegnspråk vist stor ansvar. I internasjonal sammenheng er NRK enestående. Vi håper dette også kan komme til uttrykk i Allmennkringkasterplakaten.

På forhånd takk.

Med vennlig hilsen
Døves Media



Ivar Arne Sletto
Daglig leder.

DØVES MEDIA, Bakketeigen, 3570 Ål

Tlf 32 08 10 10, faks 32 08 19 75

www.dovesmedia.no www.tegnwebben.no post@dovesmedia.no

Orgnr. NO 970 103 082 MVA, kto.nr. 2320.05.05182